

## **FEDERICO KRUTWIG Y JUAN JOSE PUJANA, MEDALLAS DE HONOR DE LA CIUDAD DE CABALA**

*11-04-1995*

*Alfonso Irigoien*

La ciudad griega de Cabala ha concedido a Federico Krutwig y a Juan José Pujana, de la *Jakintza Bai* de Bilbao, Diplomas de Honor con su Medalla correspondiente por los excepcionales servicios que prestan a la expansión de la Cultura griega y por sus sentimientos filo-helénicos. Los diplomas y medallas le fueron entregados a Juan José Pujana por el alcalde de la ciudad de Cabala Leuthens Athanasiadis el 25 de Marzo de 1995, ya que Krutwig no pudo asistir por motivos de salud, debido a una indisposición. Pudo recoger también las actas publicadas del Congreso anterior por la Asociación de Cabala para la internacionalización de la lengua helénica, donde tanto Krutwig como Pujana publican sus ponencias en griego clásico.

## **FEDERIKO KRUTWIG ETA JUAN JOSE PUIANA OHOREZKO DOMINADUN KABALAN (GREZIAN)**

1995-04-11

*Alfonso Irigoien*

Grezia-ko Kabala hiriak Federiko Krutwig eta Juan Jose Puiana Bilboko *Jakintza Baitha*-ko partaide direnei ohorezko Diploma, bere Domina eta guzti, eskaini die Kultura grekoa hedatzeko eta zabaltzeko egiten ari diren zerbitzu nabarmenengatik, eta bere sentimendu filo-hellenikoengatik. Diplomak eta Dominak Kabala hiriko Leutheris Athanasiadis alkate jaunak entregatu zizkion Juan Jose Puiana-ri 1995-ko Martxoaren 25-ean, zeren Krutwig ezin joan izan baitzen bertara osasunaren momentuko ondoezaz. Denbora berean aurreko Kongressuko akta inprimatuak ere jaso ahal izan zituen, hainzuzen-ere Hizkuntza hellenikoaren internazionalizaziorako Elkartea Kabala-koak argitara emanak, non bai Krutwig-ek eta bai Puiana-k bere ponentziak greko klasikoz emaiten baitituzte.